

ALLEVYN® Ag Non-Adhesive



CZ



ALLEVYN® Neadhezivní krytí s antimikrobiální hydrocelulární pěnou

Pro středně až vysoce secernující rány. Krytí obsahuje sulfadiazin stříbrný.

Popis

ALLEVYN Ag Non-Adhesive je absorpční antimikrobiální třívrstvé krytí sestávající z následujících komponent: Absorpční hydrocelulární polštářek obsahující SSD (sulfadiazin stříbrný), vložený mezi perforovanou neadhezivní vrstvu pro kontakt s ranou a vodotěsnou vnější fólii. Krytí poskytuje účinnou bariéru proti mikrobiální kontaminaci, která chrání ránu před invazivními patogenními mikroorganismy, čímž pomáhá rychlejšímu hojení. SSD je účinný proti mikroorganismům přítomným v krytí i v ráně. V přítomnosti exsudátu krytí přispívá k udržení vlhkého prostředí rány.

Indikace

ALLEVYN Ag Non-Adhesive je antimikrobiální absorpční krytí pro péči při sekundárním průběhu hojení chronických i akutních ran s plnou tloušťkou, částečnou tloušťkou nebo mělkých ran s granulací tkání, secernujících ran, jako jsou: dekubity, běrcové vředy, diabetické vředy, popáleniny, dárčovská místa, funginózní / maligní rány a rány s chirurgickou dehisencí. ALLEVYN Ag Non-Adhesive lze použít na infikované rány. Pokud se výrobek používá na infikované rány, tyto rány se musí ošetřit podle místního protokolu.

Kontraindikace

- Nepoužívejte u pacientů se známou přecitlivělostí na sulfadiazin stříbrný nebo sulfonamidy.
- Vzhledem k tomu, že o sulfonamidech je známo, že způsobují kernikterus, krytí ALLEVYN Ag Non-Adhesive se nesmí používat u žen, které jsou v období těhotenství nebo kojení nebo se k němu blíží, u předčasně narozených dětí nebo novorozenců během prvních měsíců života.

Bezpečnostní opatření

- Pouze k zevnímu použití.
- ALLEVYN Ag Non-Adhesive není kompatibilní s oxidáčními činidly (např. EUSOL) nebo peroxidem vodíku, protože tyto látky mohou rozkládat absorpční polyuretanovou složku krytí.
- Krytí ALLEVYN Ag Non-Adhesive nemusí být kompatibilní s lokálními antimikrobiálními látkami.
- V případě klinické infekce lokální stříbro nenahrazuje potřebu systémové terapie nebo jiné adekvátní léčby infekce.
- Může dojít k zarudnutí kůže kolem rány. To může souviset s podrážděním křehké kůže nebo exsudátem z rány, který zůstává v kontaktu s normální kůží po delší dobu. Dojde-li k zarudnutí nebo senzibilizaci, přestaňte výrobek používat.
- Během elektronických měření, např. EEG a EKG, se vyvarujte kontaktu s elektrodami nebo vodivými gely.
- Pokud se ALLEVYN Ag Non-Adhesive použije u pacienta během vyšetření magnetickou rezonancí (MRI), může dojít k určitému zahřívání.
- ALLEVYN Ag Non-Adhesive není kompatibilní s

- výrobky na základě oleje, například s vazelínou.
- Krytí ALLEVYN Ag Non-Adhesive není vhodné pro samostatné použití na dutinové rány, ale lze ho na dutinové rány použít jako sekundární krytí.
- Stejně jako u všech produktů obsahujících sulfadiazin stříbrný je třeba dodržovat následující bezpečnostní opatření, zejména pokud krytím pokrýváte velkou plochu:
 - Bud'te opatrní u pacientů se závažným poškozením jater nebo ledvin.
 - Bud'te opatrní u jedinců, o kterých je známo, že trpí nedostatkem glukózy-6-fosfát dehydrogenazy.
 - Mohou se změnit účinky systematicky podávaných léčiv. To se může týkat zejména perorálně podávaných hypoglykemických přípravků a fenytoinu. V případě těchto léčiv se doporučuje monitorovat hladiny v krvi, protože jejich účinek se může zesílit.
- ALLEVYN Ag Heel se nesmí používat pro odlehčení tlaku nezávisle na prostředcích snižujících tlak.

ALLEVYN Ag Non-Adhesive je výrobek pouze pro jedno použití. Při použití u více než jednoho pacienta může dojít ke křížové kontaminaci nebo infekci. Kromě toho se naruší antimikrobiální vlastnosti produktu. Otevření sáčku s krytím naruší sterilitu bariéry, a proto se jakékoli nepoužitá krytí nesmí uchovávat pro pozdější použití.

Návod k použití

- Pokud je zapotřebí vyčistit ránu, čištění rány se musí provádět podle místního klinického protokolu.
- Zvolte krytí, které je větší než rána.
- Aseptickým postupem vyjměte ALLEVYN Ag Non-Adhesive z obalu.
- Přiložte bílou stranu na ránu, zajistěte její dobrý kontakt a upevněte krytí pomocí náplasti pro uchycení krytí, pásky nebo bandáže.
- U identifikovaných oblastí podle potřeby zastiřněte do požadovaného tvaru.
- ALLEVYN Ag Non-Adhesive lze použít pod kompresní bandáže. Zastiřněte krytí podle velikosti rány, pravidelně ho kontrolujte a v případě, že dojde k proskakování exsudátů, vyměňte ho.
- Krytí lze ponechat na místě po dobu až 7 dnů, pokud však dojde k proskakování exsudátů, bude vyžadovat dřívější výměnu.

Četnost převazů

Během prvních fází péče o rány je nutné krytí ALLEVYN Ag Non-Adhesive často kontrolovat. Krytí mohou být ponechána na místě bez narušení až 7 dní nebo dokud není exsudát viditelný a nepřiblíží se do vzdálenosti 1,5 cm od okraje krytí, podle toho, co nastane dříve. Je třeba také vzít v úvahu místní klinické protokoly.

Odstranění krytí

Chcete-li krytí ALLEVYN Ag Non-Adhesive odstranit, odstraňte upevňovací krytí nebo bandáž a krytí zvedněte z rány.

Stupnice na pouzdrů slouží pouze jako vodítko při výběru krytí a je třeba dbát na to, aby nedošlo ke křížové kontaminaci.

ALLEVYN® Ag Non-Adhesive



PL



Nieprzylepny przeciwbakteryjny hydrokomórkowy opatrunek piankowy ALLEVYN®

Odpowiedni do ran z umiarkowanym i dużym wysiękiem. Opatrunek zawiera sulfadiazyne srebra.

Opis

Opatrunek nieprzylepny ALLEVYN® Ag to przeciwbakteryjny, chłonny, trójwarstwowy opatrunek składający się z: SSD (sulfadiazyna srebra) zawierającej chłonna podkładkę hydrokomórkową umieszczoną pomiędzy perforowaną samoprzylepną warstwą mającą kontakt z raną a wodoodporną zewnętrzną folią. Opatrunek stanowi skuteczną barierę przed skażeniem mikrobiologicznym, chroniąc ranę przed inwazją chorobotwórczych drobnoustrojów i tym samym przyspieszając gojenie. SSD jest skuteczny w przypadku drobnoustrojów obecnych w opatrunku i w ranie. W przypadku wysięku opatrunek pomaga utrzymać wilgotne środowisko rany.

Wskazania

Opatrunek nieprzylepny ALLEVYN Ag jest przeciwbakteryjnym opatrunkiem chłonnym przeznaczonym do wórnego leczenia przewlekłych i ostrych ran częściowo lub całkowicie głębokich lub płytkich z zaminowaniem, z wysiękiem, takich jak: odleżyny, owróżdzenia żyłne, owróżdzenia stopy cukrzycowej, oparzenia, miejsca pobrania przeszczepu, z zakażeniem grzybiczym/rany nowotworowe i rozchodzące się rany pooperacyjne. Opatrunek nieprzylepny ALLEVYN Ag może być stosowany na zakażone rany. W przypadku stosowania produktu na zakażone rany należy je leczyć zgodnie z lokalnym protokołem.

Przeciwwskazania

- Nie stosować u pacjentów ze znaną nadwrażliwością na sulfadiazyne srebra lub sulfonamidy.
- Ponieważ wiadomo, że sulfonamidy wywołują żółtaczkę jąder podkorowych mózgu, opatrunku nieprzylepny ALLEVYN Ag nie należy stosować u kobiet, które są w ciąży lub zbliża się u nich termin porodu lub karmią piersią, u wcześniaków lub noworodków w pierwszych miesiącach życia.

Środki ostrożności

- Wyłącznie do stosowania zewnętrznego.
- Opatrunek nieprzylepny ALLEVYN Ag nie jest zgodny ze środkami utleniającymi (np. EUSOL) ani nadtlakiem wodoru, ponieważ mogą one spowodować rozwarwienie poliuretanowego składnika opatrunku.
- Opatrunek nieprzylepny ALLEVYN Ag może nie być zgodny z miejscowo stosowanymi lekami przeciwbakteryjnymi.
- W przypadku klinicznego zakażenia srebro stosowane miejscowo nie zastępuje wymaganego leczenia ogólnoustrojowego lub innego odpowiedniego leczenia zakażenia.
- Może być widoczne zaczerwienienie skóry wokół rany. Może to być związane z podrażnieniem delikatnej skóry lub utrzymaniem wysięku z rany w kontakcie ze zdrową skórą przez dłuższy czas. W przypadku pojawienia się zaczerwienienia lub uczulenia, przerwać stosowanie.
- Unikać kontaktu z elektrodami lub żelami przewodzącymi podczas pomiarów elektronicznych, np. badań EEG i EKG.
- W przypadku założonego opatrunku nieprzylepny ALLEVYN Ag u pacjenta podczas badania NMR (obrazowanie metodą rezonansu magnetycznego) może wystąpić pewne ucieplenie.
- Opatrunek nieprzylepny ALLEVYN Ag nie jest zgodny z

produktami na bazie oleju, takimi jak wazelina.

- Opatrunek nieprzylepny ALLEVYN Ag nie nadaje się do stosowania samodzielnie na rany zągębione, niemniej może być stosowany na rany zągębione jako opatrunek zewnętrzny.
- Podobnie jak w przypadku wszystkich produktów zawierających sulfadiazyne srebra, należy zwrócić uwagę na następujące środki ostrożności, szczególnie przy zakrywaniu opatrunkiem dużej powierzchni,
 - Zachować ostrożność podczas stosowania opatrunku u pacjentów ze znacznie upośledzoną czynnością wątroby lub nerek.
 - Należy zachować ostrożność u osób, u których stwierdzono niedobór dehydrogenazy glukózo-6-fosforanowej.
 - Opatrunek może mieć wpływ na działanie leków ogólnoustrojowych. W szczególności może to dotyczyć doustnych leków hipoglikemizujących i fenytoiny. W przypadku przyjmowania przez pacjenta tych leków zaleca się monitorowanie ich stężenia we krwi, ponieważ działanie tych leków może być nasilone.
- ALLEVYN Ag Heel nie może być stosowany do zmniejszenia ucisku niezależnie od urządzeń zmniejszających ciśnienie.

Opatrunek nieprzylepny ALLEVYN Ag jest przeznaczony wyłącznie do jednorazowego użycia. W przypadku stosowania u więcej niż jednego pacjenta może dojść do skażenia krzyżowego lub zakażenia. Ponadto nastąpi pogorszenie właściwości przeciwbakteryjnych produktu. Otwarcie opakowania opatrunku powoduje utratę sterylnej bariery, dlatego nie należy pozostawiać nieużytego opatrunku do późniejszego użycia.

Instrukcja używania

- W razie potrzeby oczyszczenie rany należy przeprowadzić zgodnie z lokalnym protokołem klinicznym.
- Wybrać opatrunek większy od powierzchni rany.
- Wyjąć opatrunek nieprzylepny ALLEVYN Ag z opakowania przestrzegając techniki aseptycznej.
- Należy użyć białej strony na ranę, zapewniając dobry kontakt i zabezpieczyć opatrunkiem, taśmą lub bandażem.
- Odpowiednio dobrać, aby dopasować w niewygodnych miejscach.
- Opatrunek nieprzylepny ALLEVYN Ag może być stosowany pod bandażem uciskowym. Należy przyjąć opatrunek do rozmiaru rany, regularnie sprawdzać i zmieniać, jeśli dojdzie do przedostania się wysięku.
- Opatrunek można pozostawić na miejscu do 7 dni, jednak przedzie wymagał wcześniejszej zmiany, jeśli nastąpił będzienne wystąpienie się wysięku.

Częstość zmian

Na wczesnych etapach leczenia rany opatrunki nieprzylepne ALLEVYN Ag należy sprawdzać często. Opatrunki można pozostawić na miejscu bez zmiany do 7 dni lub do czasu, gdy wysięk będzie widoczny i zbliży się na odległość do 1,5 cm od krawędzi opatrunku, w zależności od tego, które z nich nastąpi wcześniej. Należy również brać pod uwagę lokalne protokoły kliniczne.

Zdejmowanie opatrunku

Aby zdjąć opatrunek nieprzylepny ALLEVYN Ag, należy zdjąć opatrunek mocujący lub bandaż i zdjąć opatrunek z rany. Skąła na torbecie opakowania służy jedynie jako wskazówka i ma na celu pomoc w wyborze opatrunku. Należy uważać, aby uniknąć skażenia krzyżowego.

Dostępność produktu

Kód	Rozmery	Dostępność
66800082	5 cm x 5 cm	Krabice 10 ks
66800084	10 cm x 10 cm	Krabice 10 ks
66800087	15 cm x 15 cm	Krabice 10 ks
66800090	20 cm x 20 cm	Krabice 10 ks
66800098	Pata	Krabice 5 ks

Smith & Nephew Medical Limited, 101 Hesse Road, Hull HU3 2BN Anglia.

®Ochronná známka spoločnosti Smith & Nephew

©Smith & Nephew Datum vydání 03/2020



2797

STERILE R	Nepoužívejte, pokud je obal poškozený	Nepoužívejte opakovaně	Prostudujte si návod k použití	Uchovávejte v suchu (<25 °C)	Upozornění	Chraňte před slunečním světlem
Sterilizováno gama zářením	Nepoužívejte, pokud je obal poškozený	Nepoužívejte opakovaně	Prostudujte si návod k použití	Uchovávejte v suchu (<25 °C)	Upozornění	Chraňte před slunečním světlem

Dostępność produktu

Kod	Wymiary	Dostępność
66800082	5 cm x 5 cm	Kartonik zawiera 10 sztuk
66800084	10 cm x 10 cm	Kartonik zawiera 10 sztuk
66800087	15 cm x 15 cm	Kartonik zawiera 10 sztuk
66800090	20 cm x 20 cm	Kartonik zawiera 10 sztuk
66800098	Pięta	Kartonik zawiera 5 sztuk

Smith & Nephew Medical Limited, 101 Hesse Road, Hull HU3 2BN Anglia.

®Znak towarowy firmy Smith & Nephew

©Smith & Nephew Data wydania 03/2020



2797

STERILE R	Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone	Nie stosować ponownie	Zapoznać się z instrukcją używania	Przechowywać w suchym miejscu (<25 °C)	Przestroga	Przechowywać z dala od światła słonecznego
Sterylizowany za pomocą promieni gamma	Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone	Nie stosować ponownie	Zapoznać się z instrukcją używania	Przechowywać w suchym miejscu (<25 °C)	Przestroga	Przechowywać z dala od światła słonecznego